

МАКСИМ А. ЮЮКИН

Ул. Моисеева, д. 47, кв. 55, RU-394055 Воронеж
yuyukin@bk.ru

ОБ ОДНОМ ТОПОНИМЕ В «СЛОВЕ О ПОЛКУ ИГОРЕВЕ»

В статье рассматривается этимология топонима *Дудutki*, упомянутого в «Слове о полку Игореве». По мнению автора, типичность составляющих его компонентов для русской и инославянской ономастики свидетельствует в пользу такого, «топонимического» прочтения этого дискуссионного места «Слова...».

Упомянувшееся в «Слове о полку Игореве» географическое название *Дудutki*: «Скочи влькомъ до Немиги с Дудутокъ» имеет множество истолкований. Долгое время в науке господствовало утверждение Н. М. Карамзина, что это местечко близ Новгорода, где якобы есть монастырь, называемый «на Дудутках». Однако позднейшие исследования выявили ошибочность этого утверждения историка: никаких следов названия *Дудutki* в новгородской топонимии нет. В. Г. Анастасевич отождествлял *Дудutki* с известным из летописей названием села *Будутина весь*; но, помимо существенных различий в форме обоих топонимов, об ошибочности этого предположения говорит и то, что из контекста упоминания названия *Будутина весь* следует, что оно находилось близ Киева (об этом топониме см. Ююкин 2003: 18). И. Д. Беляев, В. В. Капнист и, вслед за ними, многие другие исследователи связывали *Дудutki* с селом *Дудичи* к югу от Минска; это предположение не более вероятно, чем предыдущее: в восточнославянской топонимии несколько десятков названий, в основе которых лежат антропонимы с корнем *дуд-* (*Дудино*, *Дудинское*, *Дудкино*, *Дуданово*, *Дудусово*, *Дудрово*, *Дуденево*, *Дудышкино*, *Дудылово*, *Дудаково*, *Дудиха*, *Дудница*, *Дудуха* и др.), поэтому общность этого этимона, конечно, не является основанием для отождествления содержащих его названий.

Единичность упоминания топонима *Дудutki* и отсутствие его следов в более поздней топонимии привели некоторых видных ученых к сомнениям относительно его существования как такового и попыткам по-другому прочесть это место «Слова...». Так, Р. Якобсон видел здесь выражение *съду токъ*, встречающееся в фольклоре в значении «очищать место для

поединка', рассматривая удвоение слога *ду* как диттографию. Д. С. Лихачев и М. А. Салмина читают «съ Дудой» (где *Дуда* – личное имя), предполагая ошибочное написание *ой* как *оу* (см. Словарь-справочник... 1967: 54–55; Салмина 1995: 145–147). Эти объяснения основаны на допущении наличия здесь исключительно редких окказиональных палеографических явлений, более в тексте «Слова...» не встречающихся. Что касается единичности этого упоминания, то следует иметь в виду, что «Слова...» вообще богато на онимические гапаксы, ср. *Каяла*, *Плѣсьньскъ*, в других классах имен собственных – *Карна*, *Жля*, *Деремела* и др.; в этом ряду эндемичность *Дудуток* выглядит вполне естественно.

На наш взгляд, о правильности прочтения этого места «Слова...» как формы родительного падежа топонима *Дудут(ь)ки* свидетельствует то обстоятельство, что все компоненты, составляющие последний, широко распространены в (древне)русской ономастике. Мы понимаем его как название в форме *pluralia tantum*, образованное от личного имени **Дудутькъ* (-а, -о?); последнее представляет собой уменьшительное с широко распространенным суффиксом *-ьк-* от антропонима **Дудута*, которое, в свою очередь, является гипокористической формой с суффиксом **-Qt-* имени *Дуда* (< прсл. **duda*), встречающегося, в частности, в новгородских грамотах на бересте (см. Зализняк 1995: 492). Личное имя **Duda* (от ономатопоэтического прсл. **duda* 'труба, дудка свирель' (см. ЭССЯ 1974–2016: 5–146) и производные от него встречаются и в других славянских языках: ср. ст.-укр. *Дуда*, *Дудка*, *Дудко*, *Дудочка* (Демчук 1988: 133); ст.-блр. *Дудка*, *Дудко* (Бірыла 1966: 212); серб. *Дуда*, *Дудал*, *Дуданко*, *Дуде*, *Дудика*, *Дудило*, *Дудица*, *Дудо* (Грковић 1977: 84); ст.-польск. *Duda*, *Dudała*, *Dudek* (*Dudko*), *Dudel*, *Dudka*, *Dudoń* (SSNO 1965–1972: I 535–536), в топонимии (приводятся только названия от антропонимов, не представленных в приведенных выше примерах) – срх. *Dudulajce*, Сербия (Imenik mesta 1953: 185), *Duduška Glavica*, Черногория; мак. *Dudukov rid*, *Dudarova korija* и др.

О распространенности в древнерусском языке антропонимов с суффиксом **-Qt-* говорит и наличие в той же группе источников имен *Воюта*, *Ходута* и др. (см. Рождественская 1991: 80), и летописные производные *Даньславъ Лазутичъ* (1167 г.), *Негутинъ* (1234 г.) (оба в Новгороде) (Тупиков 2004: 22, 282), и такие топонимы, как уже упоминавшаяся *Будутина* весь : **Будута*, а также *Любутескъ* (*Любутское*) (1480 г. и позднее), *Любуцкое* (1474 г.) : **Любута* (подробнее см. Ююкин 2013: 138–139) и др. Формы, очень близкие к незасвидетельствованному **Дудута*, встречаются в русской и инославянской ономастике: *Дудята*, село в бывшем Слободском уезде Вятской губернии (СНМРИ Вят. 1859: 859), русская фамилия *Дудатин* (www.matyg24.narod.ru), польские фамилии *Dudet*, *Dudot* (Słownik... 1992:

561, 562). Отантропонимические ойконимы в форме множественного числа известны в различных славянских языках (*Borky, Guty, Janíky, Kalety, Korkory, Mikoły*, см. Šrámek 1988: 67), что свидетельствует о том, что этот тип уходит корнями еще в праславянскую эпоху.

Литература

- БРЫЛА, М. В. 1966. *Беларуская антрапанімія*. Мінск: Навука і тэхніка.
- ГРКОВИЋ, МИЛИЦА. 1977. *Речник личних имена код Срба*. Београд: Вук Караџић.
- ДЕМЧУК, М. О. 1988. *Слов'янські автохтонні особові власні імена в побуті українців в XIV–XVII ст.* Київ: Наукова думка.
- ЗАЛИЗНЯК, А. А. 1995. *Древненовгородский диалект*. Москва: Школа «Языки русской культуры».
- Imenik mesta u FNRJ*. 1953. Beograd: Politika.
- РОЖДЕСТВЕНСКАЯ, Т. В. 1991. *Древнерусская эпиграфика X–XV вв.* Санкт-Петербург: Изд-во Санкт-Петербургского гос. ун-та.
- САЛМИНА, М. А. 1995. Дудutki. // *Энциклопедия Слова о полку Игореве*. Т. 2: Г–И. Санкт-Петербург: Дмитрий Буланин, 145–147.
- Словарь-справочник Слова о полку Игореве*. 1967. Вып. 2: Д–Копье. Ленинград: Наука. Ленинградское отделение, 54–55.
- Słownik nazwisk współcześnie w Polsce używanych*. 1992. Т. II: С–D. Kraków: IJP PAN.
- СНМРИ Вят. 1859 = *Списки населенных мест Российской империи 1859*. X. Вятская губерния. Санкт-Петербург: Издан Центральным статистическим комитетом Министерства юстиции.
- SSNO = TASZYCKI, WITOLD (red.). 1965. – 1972. *Słownik staropolskich nazw osobowych*, t. I–VII, Wrocław: Wyd-wo Polskiej Akademii Nauk.
- ŠRÁMEK, RUDOLF (red.). 1988. *Strukturní typy slovanské oikonymii*. Brno–Leipzig: Karl-Marx-Universität.
- ТУПИКОВ, Н. М. ²2004. *Словарь древнерусских личных собственных имен*. Москва: Русский путь.
- ЭССЯ = ТРУБАЧЕВ, О. Н. (ред.) 1974. – 2016. *Этимологический словарь славянских языков*. Москва: Наука.
- ЮЮКИН, М. А. 2003. *Древнерусская ойконимия IX–XIII вв.* Воронеж: Центрально-Черноземное книж. изд-во.
- ЮЮКИН, М. А. 2013. *Ойконимия русских летописей XIV–XVII вв.* München: LAP Lambert Academic Publishing.
- www.matyg24.narod.ru

О jednome toponimu u *Slovu o vojni Igorevoj*

Sažetak

U radu se razmatra etimologija staroruskoga toponima *Dudutki* koji se spominje u *Slovu o vojni Igorevoj*. Pokazuje se da su dosadašnja tumačenja hapaksa *Dudutki* (zabilježenoga u genitivu množine *Dudutok*) neuvjerljiva. Autor predlaže da se u imenu *Dudutki* prepozna deminutivna izvedenica sufiksom *-ьk* od antroponima **Duduta* (= hipokoristik tvoren sufiksom **-qt-* od imena *Duda* < psl. **duda*), koji je zabilježen u novgorodskim brezovim gramotama.

Ключевые слова: топонимия, древнерусский топоним, этимология, «Слово о полку Игореве», *Дудутки*

Ključne riječi: toponimija, staroruski toponim, etimologija, *Slovo o vojni Igorevoj*, *Dudutki*

Keywords: place names, Old Russian place name, etymology, “The Tale of Igor’s Campaign”, *Dudutki*